

YANSHUF Hebrew-English Dictionary * Issue No. 293

www.hebrewtoday.com * מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם

| | | | |
|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| for the good of - לטובת | for them - בעבורם | עמוד 2 | עמוד 1 |
| easing, relief - הקלה | sensitive (f) - רגישה | קוראים כותבים | בתל-אביב מגבירים... |
| permission - רשות | סקנת חיים - | בני אדם - people | increasing (pl) - מגבירים |
| to drive - לנהוג | mortal danger | to blame (pl) - אשמים | הפגנות - protests |
| to ride - לרכוב | suffering (pl) - סובלים | became (pl) - הפכו | נגד - against |
| ministry - משרד | concentration - ריכוז | refugees - פליטים | immigrants - מהגרים |
| agriculture - חקלאות | neighborhoods - שכונות | didn't flee (pl) - לא ברחו | citizens - אזרחים |
| request - בקשה | | because of - בגלל | לא-חוקיים - illegal (pl) |
| dairy farmers - רפתנים | עמוד 3 | disasters - אסונות | suffering (pl) - סובלים |
| fashion - אופנה | חדשות בקצרה | natural, nature - טבע | בגללם - |
| elite, top - צמרת | מחזקת (f) - מחזקת | מלחמות - wars | because of them |
| was ranked (f) - דורגה | קשרים - ties, | רחמנים (pl) - compassionate (pl) | לחץ - pressure |
| creative (pl) - יצירתיים | connections | להעביר - to transfer | בתי משפט - courts |
| director (f) - מנהלת | סיים - completed | עשירים (pl) - wealthy (pl) | ממשלה - government |
| | מוצלח - successful | עניים (pl) - poor (pl) | בינתיים - meanwhile |
| עמוד 4 | הודיעו (pl) - informed (pl) | בעיית - problem (of) | מגרשת (f) - expelling (f) |
| אזרחים נגד המהגרים... | נציגים - representatives | מראות (f, pl) - show (f, pl) | מנסה (f) - trying (f) |
| protesting (pl) - מפגינים | לקדם - to advance | לא צודק - unjust | פתרון - solution |
| demanding (pl) - דורשים | מטרה - goal | לבזבז - to spend | |
| נושא - topic | לשתף - to include | מחקר - study | עוד מגדל ייבנה בתל... |
| agenda - סדר יום | תהליך - process | לבבלבל - to confuse | מגדל - tower |
| ציבורי - public | מצב - situation, state | כותרת - headline | ייבנה - will be built |
| מפחדים (pl) - afraid (pl) | חירום - emergency | רעל - poison | גובה - height |
| מחפש - look for | פיגוע - terrorist attack | לקחת - to take | גובהו - it's height |
| גנב - steal | הכריזה (f) - declared | לפי - according to | מגורים (pl) - residential (pl) |
| לגור - to live | אסור - forbidden | הוראה - instruction | בית אבות - |
| מקומות - places | להפגין - to protest | רופאים - doctors | retirement home |
| זולים (pl) - cheap (pl) | משטרה - police | להרוג - kill | קניון - mall |
| חוקים - laws | מבקר המדינה - state | להיזהר - to be careful | מסעדות - restaurants |
| בין-לאומיים - | comptroller | | |
| international (pl) | מנצלת (f) - utilize (f) | משולחן העורך | כך נראית ישראל מהים |
| רופאים, אחיות ומורים... | טבע - nature | בעיית (of) - problem (of) | חיילים - soldiers |
| doctors - רופאים | צרכי (of) - needs (of) | מהגרים - immigrants | חיל ים - navy |
| אחיות - nurses | מפסידה (f) - loses (f) | לפקח - | לפרסם - to publicize |
| מורים - teachers | זיהום אוויר - | to oversee, monitor | צילומים - photographs |
| לחוצים (pl) - stressed (pl) | air pollution | מגרשת (f) - expels (f) | מכיוון - from the |
| סקר - survey | שריפת (of) - burning (of) | תנועה - movement | direction |
| מגלה - finds, reveals | דלק - fuel | למצוא - to find | צד - side |
| עורכי דין - lawyers | דואר - post | עבודה - work | |
| שוטרים - | מסרו (pl) - delivered (pl) | צרכים (pl) - need (pl) | |
| police officers | לקוחות - customers | מקלט - refuge | |
| | חבילות - packages | מסוכן - dangerous | |

accordingly - בהתאם

we'll style - נעצב

עמוד 7

למה המחיר לא עגול?

price - מחיר

round - עגול

מסתובב -

wander around

products - מוצרים

to mislead - להטעות

public - ציבור

survey - סקר

cheaper - זול יותר

organizations (of) - ארגוני

consumers - צרכנים

to change - לשנות

method - שיטה

turned (pl) - פנו

minister - שר

economy - כלכלה

will prohibit - יאסור

publicizing - פרסום

companies - חברות

end (pl) - מסתיימים

(Israeli) cents - אגורות

a few (f, pl) - בודדות

for example - למשל

law - חוק

will prevent - ימנע

hope (pl) - מקווים

will be - יתבלבלו

confused (pl)

בעיה: גולשים במקום...

problem - בעיה

surfing (pl) - גולשים

instead - במקום

lose (pl) - מפסידים

employers - מעסיקים

related (pl) - קשורים

experts - מומחים

profit, benefit (pl) - מרוויחים

break - הפסקה

exhausting (f) - מעייפת

less - פחות

growing (f) - מגדלת

farmer - חקלאי

experiment - ניסוי

developers (of) - מפתחי

owners (of) - בעלי

restaurants - מסעדות

to taste - לטעום

hope (pl) - מקווים

to develop - לפתח

למה המכוניות...

cars - מכוניות

become - מתיישבות

obsolete (f, pl)

during - במהלך

improved (pl) - השתפרו

enabled - אפשר

will change - ישתנה

installing (pl) - מתקינים

computer - תוכנות מחשב

programs

saving - חיסכון

gasoline - דלק

system - מערכת

air conditioning - מיזוג

is renewing - מתחדש

invention - המצאה

chases (f) - רודפת

innovations - חידושים

are spread - מופצים

will become - תתיישן

obsolete (f)

preparing (pl) - מתכננים

to build - לבנות

considered (f) - נחשבת

manufacturers (f) - יצרניות

אתם נראים כמו השם...

researchers - חוקרים

fit, suit (pl) - מתאימים

נבדקים -

subjects, examinees

to guess - לנחש

succeeded (pl) - הצליחו

influence (pl) - משפיעים

around us - סביבנו

(we) will act - נתנהג

שטרות חדשים בישראל

bills - שטרות

מוציא -

issuing, putting out

סימנים -

signs, markings

make difficult (pl) - מקשים

counterfeiting (pl) - זיופים

will appear (pl) - יופיעו

images - דמויות

author (f) - סופרת

poet (f) - משוררת

המתח בספרד נמשך

tension - מתח

Spain - ספרד

continues - נמשך

region - חבל

to detach - להתנתק

independence - עצמאות

government (of) - ממשלת

opposes (f) - מתנגדת

מציעים -

recommending (pl)

crisis - משבר

for, in favor of - בעד

free (f) - חופשית

עמוד 6

האם התגלה הסוד של...

been discovered - התגלה

secret - סוד

mushroom - פטריות

truffle - כמהין

יקרה ביותר -

most expensive (f)

price - מחיר

grows (f) - גדלה

ground - אדמה

to grow - לגדל

to pick - לקטוף

trying (pl) - מנסים

scientists - מדענים

laboratory - מעבדה

succeeded (f) - הצליחה

formula - נוסחה

field - שדה

firefighters - כבאים

feel (pl) - מרגישים

hours - שעות

harming (f) - פוגעת

conditions - תנאים

הגבול עם סוריה מושך...

border - גבול

draws, attracts - מושך

war - מלחמה

been going on (f) - נמשכת

side - צד

take pictures (pl) - מצלמים

soldiers (of) - חיילי

עתיד של שלום

future - עתיד

transportation - תחבורה

publicized - פרסם

plans - תוכניות

trains - רכבות

thinking (f) - חשיבה

additional (f, pl) - נוספות

need (pl) - צרכים

to prepare - להתכונן

minister - שר

עמוד 5

פקקים גדולים בירושלים

traffic jams - פקקים

protests - הפגנות

ultra-Orthodox (pl) - חרדים

handicapped (pl) - נכים

against - נגד

draft, enlistment - גיוס

army - צבא

demanding (pl) - דורשים

to increase - להעלות

stipends - קיצבאות

causing (pl) - גורמים

drivers - נהגים

להרחיק -

to distance, remove

detains (f) - עוצרת

to continue - להמשיך

to block - לחסום

fearlessly - בלי פחד

ההמבורגר נגד...

מסעדות - restaurants
מדובר - talking about
זולים (pl) - cheap
התאהבו (pl) - fell in love
מאמינים (pl) - believe

עמוד 8

כלבים ודוורים יכולים...
דוורים - postmen
שליחים - messengers
פתרון - solution
משלוח - delivery
מתק - treat
מתרגלים (pl) - get used to
בשמחה - happily
הקיימו (pl) - established
קבוצה - group
משתפים (pl) - share

הנהגים יצאו להפגנה

נהגים - drivers
הפגנה - protest
חוק - law
מוניות - taxis
פרטיות (f, pl) - private
בתשלום - for pay
רעיון - idea
לפני - in front of

מה קרה לרצפה?

רצפה - floor
מסדרון - hallway
לרוץ - to run
הפריע - bothered
עוברים ושבים - passers-by
החליטה (f) - decided
לעצב - to design
ריצוף - flooring
עקומה (f) - crooked
אשליה - illusion
ישרה (f) - straight
סקרנים -
curious (people)
מעניינת (f) - interesting

עמוד 9

גם להולכי הרגל אסור...
הולכי רגל - pedestrians
לסמס -
to send an SMS, text
נתפס - is caught
קנס - fine
חוצים (pl) - crossing
מסתכלים (pl) - looking
עסוקים (pl) - busy
גורם - causes
תאונות דרכים -
traffic accidents

התרופות מסוכנות...

תרופות - medications
מסוכנות (f, pl) - dangerous
סרטנים - crabs
מדענים - scientists
מתנהגים (pl) - behaving
בצורה מוזרה - strangely
במקום - instead of
להסתתר - hiding
טורפים - predators
פתוחים (pl) - open
ציד - hunt, hunting
סיכנו - endangered
הפכו (pl) - became
אלימים (pl) - violent
מעקב - surveillance
התברר - became clear
מושפעים - are affected
שאריות - remnants
משתמשים (pl) - use
גוף - body
אדם - person, human
בולעים (pl) - swallow
דגים - fish
להגן - to protect

מגדל אנושי בברצלונה

מגדל - tower
אנושי - human
מופעים - performances
מסורתיים (pl) - traditional
מתקיימים (pl) - taking place
עיר בירה - capital city

להתנתק -

to detach, break away

עמוד 10

גם ילדים יכולים לקנות...

כרטיסי אשראי -
credit cards
מאפשרת -
enables, allows (f)
אפשרות - possibility
גישה - access
הורה - parent
הודעה - message
מחליט - decides
לאשר - to authorize
הופכים (pl) - turning, making
משפחה - family
מבחינה כלכלית -
economically
מתנגדים - opponents
מחנה -
teaches, educates
לבזבז - to waste, spend

כך יוצאים לחופשה

חופשה - vacation
חרוצים (pl) - diligent
מוקדמות (f, pl) - early
מאוחרות (f, pl) - late
קצרה (f) - short
מסכים - agree
מנהלים - managers
חשובים (pl) - important
אשתגע - I'll go crazy
משפחה - family
רעיון - idea
שולחן - table
טיפס - climbed
כיסוי - cover
תקרה - ceiling
הסתיר - hid
צינורות - pipes
נתלה - hung
הפוך - upside down
אל תדאג - don't worry
מנורה - light bulb

זקוק - need

מבוהל - alarmed
השפיעו (pl) - affected
לרעה - badly
כיבה - turned off
יציאה - exit
מצטער - sorry
חושך - dark

עמוד 11

בעד ונגד

בעד או נגד -
for or against
אפשרות - possibility
מודרני - modern
להשוות - to compare
מחירים - prices
איכויות (pl) - quality
לעצור - to stop
חברה - company
פרטית (f) - private
לפתות - to entice
לחצו (pl) - will pressure
וויכוחים - arguments
מריבות - fights
הצליח - succeeded

פתגמים, ניבים, מימרות

גשר - bridge
מתכננים (pl) - planning
דואגים (pl) - worry
מתקדמים (pl) - progress
הלאה - further
קבוצה - group
מנסים (pl) - trying
לחשוב - to think
עדיף -
preferable, better
חבל - shame
לבזבז - to waste
בינתיים - meanwhile
להתרכז - to concentrate

קצר ולעניין

עשירית - tenth

area (of) - שטח

planet earth - כדור הארץ

covered - מכוסה

ice - קרח

parts (of) - חלקי

watermelon - אבטיח

edible (pl) - אכילים

seeds - גרעינים

rind - קליפה

laughs - צחוק

smiles - מחייך

adult - מבוגר

bats - עטלפים

turn (pl) - פונים

cave - מערה

since, because - מכיוון

space - חלל

empty - ריק

sound waves - גלי קול

עמוד 12

יותר אנשים מתעניינים...

taking interest - מתעניינים

(pl)

disabled (pl) - נכים

awareness - מודעות

broadcasts - שידורים

direct, live (pl) - ישירים

spectators - צופים

halls - אולמות

well - היטב

draws, attracts (f) - מושכת

national team - נבחרת

training - מתאמן

in preparation for - לקראת

כך מנצלים אנרגיה

utilize (pl) - מנצלים

exercise (pl) - מתעמלים

gyms - כושר

operate (pl) - מפעילים

אופני כושר -

exercise bikes

מכשירי ריצה -

running machines

idea - רעיון

original - מקורי

produces (f) - מייצרת

invented (f) - המציאה

boat (of) - סירת

connected (pl) - מחוברים

engines - מנועים

run, operate (pl) - פועלים

power - כוח

electricity - חשמל

floats (f) - שטה

river - נהר

enjoy (pl) - נהנים

scenery, view - נוף

אולימפיאדת הילדים...

worldwide (f) - עולמית

תתקיים -

will take place (f)

summer - קיץ

next, upcoming - הבא

will host (f) - תארח

president (of) - נשיא

to promote - לקדם

ישתתפו -

will participate (pl)

סיף - fencing

עמוד 13

האוסטרלים כבשו...

conquered (pl) - כבשו

שוב - again

war (of) - מלחמת

battles - קרבות

פרשים -

horsemen, cavalry

fought (pl) - נלחמו

מול - against

המשיכו (pl) - continued

הראו - showed,

demonstrated (pl)

אומץ - courage, bravery

לגרש -

drive out, expel

שלטו (pl) - ruled

לשחזר - to recreate

מפורסם - famous

some of them - חלקם

rode - רכב

story - סיפור

corps - חיל

part - חלק

media (pl) - כלי תקשורת

event - אירוע

reason - סיבה

reenactment - שחזור

יותר אנשים קונים...

decrease - ירידה

turns out - מתברר

sale (of) - מכירת

election - בחירה

מתעניינים -

taking interest (pl)

סוכנות - agency

עמוד 16

גם לירושלים יש מיצב

art installation - מיצב

statue - פסל

artistic - אומנותי

way - צורה

unique (f) - מיוחדת

ראש עיר - mayor

לחמניות עם ברכות...

rolls - לחמניות

wishes, - ברכות

blessings

personal (f, pl) - אישיות

bakeries - מאפיות

bake (f, pl) - אופות

good luck - בהצלחה

idea - רעיון

marketing - שיווקי

מעניין - interesting

עד כמה - how much

יצליח - will succeed

הלחץ של החקלאים עזר

pressure - לחץ

farmers - חקלאים

helped - עזר

north - צפון

were angry - כעסו

transfer (f) - העברה

in order - כדי

to feed - להאכיל

birds - ציפורים

migrating (f, pl) - נודדות

complained (pl) - התלוננו

damages - נזקים

announced - הודיע

to open - לפתוח

stations - תחנות

distribution - חלוקה

previous (f, pl) - קודמות

benefit (pl) - מרוויחים